



本证书经中华人民共和国政府授权签发

THIS CERTIFICATE IS ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

中国船级社
CHINA CLASSIFICATION SOCIETY
船用产品证书
CERTIFICATE OF MARINE PRODUCT

证书格式号/Form: P01.03-
HQ001983

证书编号/Certificate No. SH17P02515\_01

兹证明应 上海于勤光电技术研究所(普通合伙) 的申请,

下列产品经本社署名验船师检验,符合本证书注明标准的要求。

This is to certify that, upon request of
Shanghai Yuqin Institute of Photo-electronic Technique

the following products have been inspected by the undersigned the surveyor of the Society and are found to comply with the requirements of the specified standards.

制造厂名 上海于勤光电技术研究所(普通合伙)

Manufacturer Shanghai Yuqin Institute of Photo-electronic Technique

订货方

Purchaser

产品名称 救生艇、救助艇用水密搜索灯

Product WATER-TIGHTEN SEARCH LIGHT FOR LIFEBOAT & RESCUE BOAT

认可证书号/Cert.No.of Approval: SH16T00211\_01 图纸批准号/Approval No.of drawings: SHS97530134

附加标志

Notations 无/Nil.

用于

Intended for 国际航行海船/International sea-going ship

船舶工程号

Hull No. 无/Nil.

产品使用限定

Restriction for application of product 救生艇、救助艇/LIFEBOAT & RESCUE BOAT

产品编号

Serial No. YQS42701~YQS44700

产品检验标准/Product Inspection Standard

- 1.1974年《国际海上人命安全公约》及修正案,第三章,第4、34条
Regulation 4、34, Chapter III of SOLAS 1974, as amended.
2.MSC.48(66)《国际救生设备规则》第I、IV、V章
Chapter I、IV and V of MSC.48(66) International Life-saving Appliance Code(LSA Code)
3.MSC.81(70)《经修正的救生设备试验建议》第1部分,第13节及MSC.323(89)
Sections 13 of Parts 1 of MSC.81(70) Revised Recommendation on Testing of Life-saving Appliances and MSC.323(89)

产品检验标志/Marking

位置/Position 在产品上/ On the product

标志样式/ Type of Marking CCS 防伪标贴/ CCS anti-forgery label



发证日期 2017年9月13日

验船师

Cai Min

Date of issue Sep. 13, 2017

Surveyor

本证书根据中国船级社《钢质海船入级规范》及有关规定签发。关于证书的有关规定见本证书背面的说明。当本证书包括多页纸张时,则所有证书页为一个整体,必须同时使用。每一页证书均须由本社盖章方为有效。证书复印件无效。任何单位和个人均不应摘录或节选本证书的部分内容。有关各方对所持证书的真实性有疑问时,可以向本社检验机构咨询。

This Certificate is issued pursuant to the Rules for Classification of Sea-going Steel Ships and related procedures of the Society. Refer to the back of the certificate for detailed requirements of the certificate. When the certificate consists of more than one page, all pages of the certificate are taken as a whole and are used simultaneously. No certificate page is valid without bearing the stamp of the Society and no copied form of the certificate is regarded as valid. Any part of the certificate is not to be extracted or abridged by any unit or individual in any form. Related parties who are doubted about the authenticity of the certificate may inquire of the Society or its offices.



中国船级社总部/CCS headquarters: 北京市东直门南大街9号船检大厦 邮编: 100007 电话/Tel: +86(10)58112288 传真/Fax: +86(10)58112811
CCS Mansion, 9 Dongzhimen Nan Da Jie, Beijing 100007, China 网址/Web Site: http://www.ccs.org.cn
本地检验机构/CCS Local Office: 中国船级社上海分社 CCS Shanghai Branch 电话/Tel: +86(21)58851234 传真/Fax: +86(21)58852626

SH58278607

No. 16764076



**产品明细/ Product Description**

救生艇、救助艇用水密搜索灯/Water-tighten Search Light for Lifeboat & Rescue Boat	
产品型号/Type	: WS97
额定电压/Rated Voltage	: DC. 12 V / 24 V
光源功率/Power	: 50 W / 80 W
有效光强(垂直和水平扇面6° 范围内)/Effective Luminous (Within the Range of 6° Horizontal & Vertical Sector)	: ≥ 2500 cd
数量/Quantity	: 2000 个/Pcs

**产品检验方式/ Method of Product Inspection**

按照规范每批抽样检验的产品/The product inspected by sampling in term of the rules;  
本证书所述产品由本社验船师根据本社规范规定按批准的产品检验计划每批抽样进行检验, 并在检验合格后颁发船用产品证书。  
The products described in the certificate have been inspected by sampling by the Surveyor of the Society in accordance with the approved product inspection scheme, and the Marine Product Certificate is issued upon satisfactory inspection.

**原材料和零部件的检验/ Inspection of Material and Components**

该产品的如下原材料/零部件业经本社检验 The following materials and components of the product were inspected by the Society:无/Nil.

产品如下原材料和零部件由本社认可的制造厂生产/The following materials and components of the product were manufactured by the factory approved by the Society:无/Nil.

**责任声明/ Statement of Responsibility**

本社的检验不影响、替代与本社授权或检验无关的各方对上述工厂的认可和发证, 并且不对与本社授权或检验无关的各方负责, 不承担其未经应允而承认、接受本社检验所导致的法律和经济责任。

The inspection of the Society does not affect and replace any approval and certification of the manufacturer by any parties that bear no relation with this Society's authorization or survey and therefore takes no responsibility for these parties. The Society does not undertake any legal and economic liabilities arising from accepting this Society's certificate without prior permission from this Society.

**其他/Others**

本社已审核了产品厂无石棉声明, 但本社的审核不免除产品厂按照合同关系向订货方保证产品无石棉的责任。  
The declaration of asbestos-free submitted by manufacturer has been reviewed by the Society.  
However, liability of the manufacturer to guarantee the products are asbestos-free to purchaser under contract will not be exempted.

无石棉检测报告/Test Report for Asbestors Detecting: NLSH1305231603201C

中国船级社上海分社

CCS Shanghai Branch



\*\*\*\*\*本证书正文完/ End of Text\*\*\*\*\*